

PROBAT 盃烘豆大賽

--- Q&A 問答集 ---

Q: 大會會提供生豆盤和熟豆桶有多少個可以用？

A: 會提供 2 個生豆盤以及 3 個熟豆桶。

Q: How many green bean plates & roasted bean baskets are available?

A: There will be 2 green bean plates and 3 roasted bean baskets provided.

Q: 鍋爐轉速可以調整嗎？請問鍋爐轉速百分比就是轉速 Hz 嗎？有相對的百分比嗎？

A: 可以調整轉速，依原廠訊息 PROBAT 60Hz 每分為 70 轉，

百分比為 100% = 70 rpm, 80% = 56 rpm, 65% = 45.5rpm 不建議低於 20%

Q: Can drum speed be adjusted? and % revert to hz?

A: Yes, it can be adjusted as you like, but strongly suggest not lower than 20% , convert to %

100% = 70 rpm, 80% = 56 rpm, 65% = 45.5 rpm

Q: 請問大會指定沖煮水是那款？

A: 金車波爾自然水

Q: What brand of water will be used for cupping?

A: "King Car" nature drinking water

Q: 每位選手比賽空間鍋爐溫度是自然降溫還是定溫？

A: 每位選手開始前，烘豆溫度會定溫維持在攝氏 160 度。

Q: Does the roasting temperature cool down boiler naturally cool down between batches or is it kept at a constant temperature?

A: It will be maintained at 160°C before roasting.

Q: 第一輪比賽前是否會預熱？

A: 第一輪選手上場前的熱鍋時間是 30 分鐘，並且會先試烘一鍋。

Q: Will there be a preheating before the first round of competition?

A: The contestants in the first round will have 30 minutes preheating for the first round, and will roast for one batch.

Q: 擋風板 (風門) 是否可調整 ?

A: 可以, 預設範圍為 3 ~ 3.5 格, 但請注意, 風門過大或過小都會有可能跳警示代碼, 若因選手自行調整而造成跳機或停機, 選手要自負責任,

Q: Can we adjust the slide?

A: Yes, it is adjustable, the roaster will be set with a range 3 ~ 3.5 step, but please note that if it is too large or too small, a warning code may be triggered. If the player adjusts it and causes downtime, the player must be responsible.

Q: 使用的排煙系統為何 ?

A: 現場會採虛接煙罩方式

Q: What smoke extraction system is used?

A: The kind virtual range hood connection method is used on site.

Q: 面板上顯示壓差值是多少 ?

A: 面板無法顯示壓差值。

Q: What pressure value will be shown on the interface?

A: There is no pressure value in the user interface

Q: 可以攜帶篩豆網上場嗎 ?

A: 可以, 符合簡章表列之品項皆允許。

Q: Can a bean sifting screen be brought to the competition?

A: Yes, as long as it complies with the items listed in the guidelines.

Q: 比賽中會使用 Artisan 烘焙程式還是 PROBAT 烘焙程式 ?

A: 將使用 PROBAT 烘焙程式。

Q: In the competition, which roasting program will be used?

A: Will use PROBAT roasting program.

Q: 現場有提供電腦嗎？

A: 沒有，現場只會提供觸控平板連線烘豆軟體。

Q: Will there be computers available on site?

A: No, only tablets with roasting software will be provided on-site.

Q: 請問準備電腦設備會額外提供滑鼠嗎？

A: 現場提供之觸控平板無法使用滑鼠操作。

Q: Will a mouse be provided with the computer equipment?

A: No, the provided tablet cannot be used with a mouse.

Q: 杯測評分表可以下載嗎？

A: 評分表連結 - <https://dksh.pse.is/6cr3pr>

Q: Can the cupping score sheet be downloaded?

A: Yes, please refer to URL <https://dksh.pse.is/6cr3pr>

Q: 請問三款賽豆都需要使用到嗎？

A: 可自行決定要使用幾種賽豆，最終送交評分的咖啡豆重量大於 600 克即符合規定。

Q: Do all three types of competition beans need to be used?

A: You can decide how many types of beans to use, as long as the final submitted coffee bean weighs over 600 grams.

Q: 需要擬定烘豆計畫表嗎？

A: 不用，選手可以自由發揮。只要符合繳交重量 600g 即可

Q: Do I need to head in a roasting plan?

A: No, you don't need to do it, as long as meet the requested weight of 600g

Q: 是否能在現場挑豆？

A: 可以。

Q: Is it allowed to pick green beans / roasted on site?

A: Yes.

Q: 賽事中遇到技術問題，如何處理？

A: 請立即反應給現場工作人員，若解決則比賽繼續，若持續無法解決，則安排其他時段重新烘豆計時 45 分鐘；若為人為因素造成，需自行負擔超時或無法完成賽事責任。

Q: What should I do if I encounter technical problems during the competition?

A: Please react to the on-site staff immediately, if the problem is solved, the race will continue; if the problem cannot be solved, then arrange another time to restart the bean roasting for 45 minutes; if the problem is caused by human factors, you have to bear the responsibility for the overtime or failure to finish the race.

Q: 請問剩餘的比賽熟豆或沒有用完的熟豆可以帶走嗎？

A: 是的，可以的，選手可以自行決定要帶走或留在現場

Q: Can I take the unused green beans or roasted beans home?

A: You are free to take it home or leave it on site